

Distr.
LIMITED

A/48/L.58*
23 June 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 38 повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ АПАРТЕИДА И СОЗДАНИЕ ЕДИНОЙ, ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ
И НЕРАСОВОЙ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Нигерия: проект резолюции

Работа Специального комитета против апартеида

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции S-16/1 от 14 декабря 1989 года, 46/79 A от 13 декабря 1991 года, 47/116 A от 18 декабря 1992 года, 48/1 от 8 октября 1993 года, 48/159 A от 20 декабря 1993 года и 48/233 от 21 января 1994 года, все из которых были приняты консенсусом,

ссылаясь также на свою резолюцию 1761 (XVII) от 6 ноября 1962 года, которой она учредила Специальный комитет против апартеида, и свои резолюции 47/116 B от 18 декабря 1992 года и 48/159 B от 20 декабря 1993 года, касающиеся программы работы Специального комитета, которые были приняты консенсусом,

с удовлетворением принимая к сведению заключительный доклад Специального комитета против апартеида, представленный в соответствии с пунктом 4е ее резолюции 48/159 B 1/,

с удовлетворением принимая также к сведению доклад Председателя Специального комитета против апартеида о результатах его миссий в Южную Африку вместе с делегацией Специального комитета 28 февраля-5 марта 1994 года и 6-10 июня 1994 года, нашедших отражение в заключительном докладе Специального комитета 1/,

* Переиздано по техническим причинам.

1/ A/48/22/Add.1-S/26714/Add.1.

напоминая о вносимом на протяжении десятилетий вкладе Организации Объединенных Наций, ее Специального комитета против апартеида, государств - членов Организации Объединенных Наций, региональных и неправительственных организаций и международного сообщества в целом в усилия с целью положить конец апартеиду;

ссылаясь также на резолюцию 919 (1994) Совета Безопасности от 25 мая 1994 года,

с большим удовлетворением отмечая, что Южная Африка, вновь занявшая свое законное место в международном сообществе, намерена участвовать в работе Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами и целями Устава Организации,

1. выражает свое глубокое удовлетворение в связи со вступлением в силу 27 апреля 1994 года первой нерасовой и демократической конституции Южной Африки, проведением 26-29 апреля 1994 года выборов на основе принципа "один человек - один голос", созывом 5 мая 1994 года нового парламента Южной Африки, официальным введением в должность 10 мая 1994 года ее государственного президента и передачей полномочий правительству национального единства;

2. поздравляет всех южноафриканцев и их политических руководителей с успешной ликвидацией апартеида и формированием - путем проведения переговоров на широкой основе - базы для создания новой, нерасовой и демократической Южной Африки с равными и гарантированными правами для каждого и всех;

3. отмечает важное значение мер, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, которые существенно содействовали ликвидации апартеида и созданию единой, демократической и нерасовой Южной Африки;

4. выражает признательность Генеральному секретарю за успешное осуществление и окончательную реализацию мандатов, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям Совета Безопасности 765 (1992) от 16 июля 1992 года, 772 (1992) от 17 августа 1992 года и 894 (1994) от 14 января 1994 года, при содействии его специального представителя, и резолюции 48/159 А Генеральной Ассамблеи, касающейся Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке;

5. выражает также признательность Организации африканского единства, Содружеству и Европейскому союзу за их важный вклад, в частности, в рамках их миссий наблюдателей, а также Движению неприсоединившихся стран за их поддержку процесса мирных преобразований, завершившегося выборами;

6. выражает свою признательность Специальному комитету против апартеида за ту важную роль, которую он играет в качестве координатора международных действий в поддержку усилий, направленных на ликвидацию апартеида в Южной Африке и создание нерасового и демократического общества в этой стране;

7. приветствует возвращение Южной Африки в сообщество государств, представленных в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, и призывает специализированные учреждения и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры в целях восстановления полноправного членства Южной Африки;

8. постановляет считать в виде исключения, что образовавшаяся в настоящее время задолженность Южной Африки обусловлена не зависящими от нее обстоятельствами и что соответственно вопрос о применимости статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций, касающейся лишения права голоса в Генеральной Ассамблее, в этой связи не возникнет;

9. считает, что, как отмечено в заключительном докладе Специального комитета против апартеида 2/, мандат Специального комитета был успешно реализован и постановляет прекратить его действие с момента принятия настоящей резолюции;

10. просит Генерального секретаря содействовать передаче и размещению коллекции "Искусство против апартеида" в одном из учреждений, согласованном с назначенными представителями правительства Южной Африки;

11. решительно призывает государства-члены и международное сообщество оказывать щедрую помощь правительству и народу Южной Африки в осуществлении процесса реконструкции и программ развития их страны и просит Генерального секретаря рассмотреть в консультации с правительством Южной Африки вопрос о назначении высокопоставленного координатора мероприятий Организации Объединенных Наций в области развития в этой стране;

12. постановляет исключить из предварительной повестки дня сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Ликвидация апартеида и создание единой, демократической и нерасовой Южной Африки".
